

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3500/80
of 22 December 1980

providing for the technical adaptation, consequent on the accession of Greece, of Regulations (EEC) No 2532/78, (EEC) No 925/79 and (EEC) No 2613/79 with regard to common rules for imports from the People's Republic of China and from other State-trading countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the 1979 Act of Accession, and in particular Article 146 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the heading, titles and footnotes of the Annex to Council Regulation (EEC) No 2532/78 of 16 October 1978 on common rules for imports from the People's Republic of China ⁽¹⁾, and the heading, titles and product descriptions given in the Note at the end of the said Annex should be amended by adding the corresponding Greek versions;

Whereas the heading and title of the Annex to Council Regulation (EEC) No 2613/79 of 23 Nov-

ember 1979 extending the Annex to Council Regulation (EEC) No 2532/78 on common rules for imports from the People's Republic of China to other products ⁽²⁾ should also be amended by adding the corresponding Greek versions;

Whereas the heading, titles, names of third countries and footnotes of the Annex to Council Regulation (EEC) No 925/79 of 8 May 1979 on common rules for imports from State-trading countries ⁽³⁾ and the heading, titles and product descriptions given in the Note at the end of the said Annex should be amended by adding the corresponding Greek versions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulations (EEC) No 2532/78 and (EEC) No 2613/79 respectively the following Greek terms shall be inserted after the German terms:

1. the heading: 'ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ';
2. the title: 'Κλάση του Κοινού Δασμολογίου'.

Article 2

In the Annex to Regulation (EEC) No 2532/78 the following Greek wording shall be inserted after the German text in each case:

1. in footnote 1:

'(1) Για την ακριβή περιγραφή του προϊόντος βλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος';

⁽¹⁾ OJ No L 306, 31. 10. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 301, 28. 11. 1979, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 131, 29. 5. 1979, p. 1.

2. in the Note at the end of the Annex:

- the heading: ‘Σημείωση’,
- the titles: ‘Κλάση του Κοινού Δασμολογίου’
‘Ακριβής περιγραφή όρισμένων προϊόντων’,
- Common Customs Tariff heading Nos:
 - 07.02 ex B : ‘— Ήτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων’
 - 07.04 ex B : ‘— Ήτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων’
 - 20.02 ex H : ‘— Λοιπά, εξαιρέσει των παρασκευασμάτων των περιεχόντων γεώμηλα’
 - ex 27.16 : ‘— Μαστίχαι ασφαλτοϋχοι’
 - 28.50 ex B : ‘— Ήτερα, εξαιρέσει των τεχνητών ραδιενεργών ισοτόπων και των ενώσεων αυτών (EYPATOM)’
 - 29.35 ex Q : ‘— Καρβαζόλιον και άλατα αυτού, άμυνοακριδίναι και τά παράγωγα αυτών’
 - 38.19 ex U : ‘— Άμμωνιακά ύδατα και άκάθαρτα άμμωνιακά άλατα προερχόμενα έκ του καθαρισμού του φωταερίου’
 - 41.02 ex B : ‘— Περιγαμηνοειδή δέρματα και σκύτη’
 - ex 44.13 : ‘— Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αυλακας, έξοχάς, έγκοπάς, μέ κοίλανσιν τετραγωνικής ή όρθογωνίου τομής κατά τό πάχος αυτης, άνευ γωνιών, ή παρόμοια, εξαιρέσει των σανίδων ή τεμαχίων διά δάπεδα, μή συνημολογημένων’
 - ex 61.11 : ‘— Περιλαίμια (κολλάρα) όρθια και χαμηλά, έπιστήθια (plastrons), φιόγκοι έπιστήθιοι (jabots), μανικέτια (manchetten) και παρόμοια μικροστολίσματα έξ ύφαντικών ύλων δι’ ένδύματα και έσώρουχα γυναικών’.

Article 3

In the Annex to Council Regulation (EEC) No 925/79 the following Greek wording shall be inserted after the German terms :

1. the heading : ‘ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ’;
2. the titles : ‘ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ’,
‘Τό παράρτημα άφορά τίς εισαγωγές στην Κοινότητα των κατωτέρω αναφερομένων προϊόντων των άκολουθων τρίτων χωρών’;
3. names of third countries : ‘Βουλγαρία
Ούγγαρία
Πολωνία
Ρουμανία
Τσεχοσλοβακία
Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας
ΕΣΣΔ
Άλβανία
Βιετνάμ
Βόρειος Κορέα
Μογγολία’;

4. title of table containing Common Customs Tariff heading Nos :
'Κλάση του Κοινού Δασμολογίου';
5. footnotes 1, 2 and 3 : '(1) Για την ακριβή περιγραφή του προϊόντος, βλέπε σημείωση στο τέλος του παραρτήματος.
(2) Έκτός : D.D.R., VN, COR, MO.
(3) Έκτός : VN, COR, MO.';
6. Note at end of Annex :
- heading : 'Σημείωση'
 - titles : 'Κλάση του κοινού δασμολογίου'
'Ακριβής περιγραφή ορισμένων προϊόντων'
 - Common Customs Tariff heading Nos :
- 07.02 ex B : '— Έτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων'
- 07.04 ex B : '— Έτερα, εξαιρέσει των γεωμήλων'
- 20.02 ex H : '— Λοιπά, εξαιρέσει των παρασκευασμάτων των περιεχόμενων γεωμήλων'
- ex 27.16 : '— Μαστίχαι ασφαλτούχοι'
- 28.50 ex B : '— Έτερα, εξαιρέσει των τεχνητών ραδιενεργών ισοτόπων και των ενώσεων αυτών (EYPATOM)'
- 29.35 ex Q : '— Καρβαζόλιον και άλατα αυτού, αμινοακριδίναι και τά παράγωγα αυτών'
- 38.19 ex U : '— Άμμωνιακά ύδατα και άκάθαρτα άμμωνιακά άλατα προερχόμενα εκ του καθαρισμού του φωταερίου'
- 41.02 ex B : '— Περιγαμνηνοειδή δέρματα και σκύτη'
- ex 44.13 : '— Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αυλακας, εξοχάς, έγκοπάς, μέ κοίλανσιν τετραγωνικής ή ορθογωνίου τομής κατά τό πάχος αυτής, άνευ γωνιών, ή παρόμοια, εξαιρέσει των σανίδων ή τεμαχίων διά δάπεδα, μή συνηρμολογημένων'
- 59.02 ex A : '— Πιλήματα διά χρήσεις έτέρας της έπικαλύψεως δαπέδων'
- ex 59.04 : '— Έξ ύφαντικών ύλων, έτέρων των συνθετικών ύφαντικών ίνων, έξ άβάκης, εκ σιζάλ και έτέρων ίνων της οίκογενείας των άμαρυλλίδων, εκ καννάβευς, εκ λίνου ή ραμί'
- 59.11 A ex III : '— Λοιπά, έτερα των δι' έπίσωτρα'
- 62.04 ex A
ex B : '— Στρώματα πληρούμενα δι' άέρος'

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1980.

For the Council

The President

J. SANTER
